

Nº 756

Prot. n. 12 Ag. fls. 9

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração



Anno: 1923

Data 27 de Setembro 1923

19.
3.

"Jaboticabal"

Interessado Andreatta Giuseppe

Assumpto. Rece restituicoes de quantias
que despendem ao Estado do
Brazil.

1923

Guilherme Bustu *[Signature]*

Arbido Levy
Illm. Ex. Dr Secretario da Agricultura

*No. de Papatura
710/1923*

B. P. 116 no 7-2412

A

Diz Andreotta Guisepe que tendo vindo da Italia em companhia de sua mulher e filhos á chamado de seo cunhado Guisepe Beer residente na Usina Pimentel e tendo, como meio unico que achou para vir, pago a sua passagem e a de toda a familia no valor de 11, 700 liras italianas, chegando a Santos passou pela Immigraçaõ em S. Paulo pedindo passagem para Jaboticabal indo depois para a Usina Pimentel onde se acha, julgando-se portanto com direito de pedir a restituiaõ das quantias que gastou, o que pede a V. Ex.

C. Lav. Jul. / Col.

N'estes termos

Pede deferimento e

Com 3 passaportes, bilhete de embarque e 2 attestados.

E. R. M.

Jaboticabal 27 de Setembro 1923

Giuseppe Andreotta



756) 12 de Set. 1923



REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spese volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno

IN NOME DI SUA MAESTA
VITTORIO EMANUELE III
PER LA REGIA MARINA E VOLONTA' DELLA NAZIONE
REPUBLICA

PASSAPORTO

rilasciato a *Rudolfo Maria*

figlia di *Giuseppe*

e di *Paola Elisa*

nato *Adelmo Giuseppe di Ceresio*

il *31* *Giugno* *1903*

residente *Adelmo Giuseppe di Ceresio*

Stato civile _____

Professione *scoutordino*

Sa leggere *si* Sa scrivere *si*

Posizione di leva _____

Paese di _____

Località *S. Paolo*



Stato *Brasile*

II (1) *Questore*

(1) Autorità che rilascia il Passaporto

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità Italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.





CONNOTATI

Statura m. *155*
 Fronte *regolare*
 Occhi *castani*
 Naso *regolare*
 Bocca *id*
 Capelli *bruni*
 Barba *—*
 Baffi *—*
 Colorito *sano*
 Corporatura *snella*
 Segni particolari *D*

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (r) *Questone*



Passaporto rilasciato

dalla R. *Questone*
 N° del Passaporto *1207*
 N° del Registro corrispondente *3*
 Data del rilascio *1 Agosto 1923*
 he fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA' LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1				
2				
3				
4				
5				

De staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio.
 Pass.to rilasciato dalla R. *Questone*
 N. del Pass.to *1207* N. del Reg. corrisp. te
 Data del rilascio *1 Agosto 1923*
 Titolare del Pass.to *Questone*
 (COGNOME E NOME)
 Professione *cauduca*
 Comune di nascita *Inderno*
 Data di nascita
 N. dei minorenni par- } maschi
 titi col titolare } femmine
 Paese per quale fu rila- } Località
 sciato il passaporto } Stato

La presente cartolina deve essere compilata dall'interessato che rilascia il Passaporto.

Visto n'este Consulado Geral dos E. U. do Brazil

em G. de da 1

27

AGOSTO

1923



W. J. M. ...

RECEBI LIRAS 527

17/3

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera e del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
	

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schönberger Ufer, 54.</i>
Briey (Francia)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Aires (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Ottawa e Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

RECI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Ababa, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislavia, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corfo, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Erivan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helsingfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mashé, Malta, Managua, Manilla, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Pará, Paramaribo, Parigi, Patrasse, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Ptzrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Riga, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonico, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Tenerife, Santa Fé, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Stax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Sura, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villacoo, Washington, Yokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se sarriffe o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So. Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 19 febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.



REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti Italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

3
Il presente Passaporto è valido per un anno

IN NOME DI SUA MAESTÀ

VITTORIO EMANUELE III

PER GRAMER DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE

RE D'ITALIA

PASSAPORTO

13 SET 1888

rilasciato a *Poes Elisa*

figlio di *Federico*

e di *Sutto Domènica*

nato a *S. Dona* Prov. di *Venezia*

il *1* Luglio 18*84*

residente a *Paderno Dugnano* di *Cresio*

Stato civile *conjugata*

Professione *casalinga*

Sa leggere *L'* Sa scrivere *L'*

Posizione di leva _____

Paese di *S. Paulo*

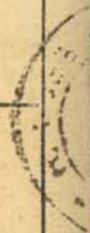
destinazione } Località *S. Paulo*
Stato *Brasile*

II (1) *Questore*

(1) Autorità che rilascia il Passaporto

Renovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità Italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.





CONNOTATI
 aura m. *colta*
 nte *regolare*
 bi *neri*
regolare
 ca *di*
 elli *neri*
 ba */*
 fi */*
 orito *bruno*
 poratura *reg*
 ni particolari

Firma del titolare _____

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (r) _____

Questone



Passaporto rilasciato

alla R. *Questone*
 N° del Passaporto *1207*
 N° del Registro corrispondente *3*
 Data del rilascio *16 agosto 1923*
 e fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.


Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA' L'UOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1	<i>Andrea Costa</i>	<i>figlio</i>	<i>14</i>	
2	<i>" Costese</i>	<i>"</i>	<i>13</i>	
3	<i>" Ida</i>	<i>figlia</i>	<i>4</i>	
4	<i>" Giovanni</i>	<i>figlio</i>	<i>5</i>	
5	<i>" Elisabetta</i>	<i>"</i>	<i>11/2</i>	
	<i>" Giuseppe</i>	<i>"</i>	<i>3 1/2</i>	

Da staccare dall'Autortà P.S. di arrivo o del Porto di sbarco

Rimpro.
 Pass.to rilasciato dalla *Questone*
 N. del Pass.to *1207* N. del Reg. corrisp. *3*
 Data del rilascio *16 agosto 1923*
 Titolare del Pass.to *Costa Elisa*
 Professione *casalinga*
 Comune di nascita *Caderno Trappeto*
 Data di nascita _____
 N. dei minorenni partiti col titolare } maschi _____
 } femmine _____
 Paese per quale fu rilasciato il passaporto } Località _____
 } Stato _____

La presente eccola deve essere compilata dall'Autortà che rilascia il Passaporto.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera e del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
	

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34.</i>
Briey (Francia)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia,</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Aires (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Ottawa e Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalla, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahja, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bonchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislavia, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canoa, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chamberv, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiana, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Erivan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de Franco, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helsingfors, Rodaida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahè, Malta, Managua, Manila, Mannheim, Maracibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Parà, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Fireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prizrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribelrao Preto, Riga, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fè, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Stax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirna, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskui, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veraacruz, Vienna, Villacco, Washington, Jokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabaudò - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 Sq; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1^o febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco, su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

07022



REGNO D'ITALIA



PASSAPORT

PER

L'ESTER



Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesso volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Velo R. 2224 4
Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE

RE D'ITALIA

18 PASSAPORTO

rilasciato a Rudreatta Giuseppe
figlio di fu Antonino

e di fu Rudreatta Giuseppina

nato a Paderno Groppe di Cicuso

il 15 giugno 1875

residente a Paderno Groppe di Cicuso

Stato civile conjugato

Professione contadino

Sa leggere si Sa scrivere si

Posizione di leva 1875

Paese di } Località S. Paolo

destinazione } Stato Brasile

II (1) Questore

(1) Autorità che rilascia il Passaporto

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità Italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.

QUE...



CONNOTATI

Statura m. 165
 Fronte basso
 Occhi castani
 Naso regolare
 Bocca id
 Capelli castani
 Barba rassa
 Baffi castani
 Colorito rosso
 Corporatura cig
 Segni particolari

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (s) Questura



Passaporto rilasciato

dalla R. Questura Civico
 N° del Passaporto 1208
 N° del Registro corrispondente 3
 Data del rilascio 1 Agosto 1923

che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA' LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
I				
2				
3				
4				
5				

Da staccare dall'Autori (A) di P.S. di confine e del Porto di sbarco

Rimpiego.

Pass.to rilasciato dalla Questura Civico
 N. del Pass.to 1208 N. del Reg. corrisp.te 3
 Data del rilascio 1 Agosto 1923
 Titolare del Pass.to Budrea Giusseppe
 (COGNOME E NOME)
 Professione cauladuo
 Comune di nascita Paderno Gappo
 Data di nascita _____
 N. dei minorenni partiti col titolare } maschi _____
 } femmine _____
 Paese per il quale fu rilasciato il passaporto } Località _____
 } Stato _____

La presente eccels. deve essere compilata dall'Autori che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto n'este Consulado Geral dos E. U. do Brazil
em Genova aos _____ de _____

27

de 1

AGOSTO

1923



St. M. Giuseppe Villoro

52
RECEBI LIRAS 52.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.


Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
	

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34.</i>
Briley (Francia)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Aires (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Ottawa e Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahis, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Batavia, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Buala, Bratislava, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canoa, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cettie, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedegatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, L. Fran, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Ginnina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helingsfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Iutz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Liona, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lunano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahè, Malta, Managua, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Parà, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pizeo, Point à Pitre, Porto Alegre, Porto Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prinsend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Rheiirao Preto, Riza, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salopico, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Tenerife, Santa Fé, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebeico, Seoul, Serajevo, Sfax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirne, Sona, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Telerate, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villaco, Washington, Yokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1^o febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunita
FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.ii. 150.000.000 interamente versato

Nº 0460

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

N. 2022/30

Biglietto d'Imbarco per **Nº 6 1/2** Posti di 3ª Classe

col Vapore di bandiera italiana

RE VITTORIO

Stazza netta tonnellate
Velocità alle prove miglia 17,44 all'ora

che partirà da GENOVA il

28 AGO 1923

per

SANTOS

toccando di scalo i Porti di Barcellona, Dallar (eventuali) e/o altri scali

per rifornimenti di carbone, Rio Janeiro

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI **15 1/2** (comprese le fermate nei porti di scalo)

COGNOME E NOME		Età	Cuccette	Ragioni
1	Andronetto	48	1	1
2	Figli	46	1	1
3	"	33	1	1
4	"	13	1/2	1/2
5	"	14	1/2	1/2
6	"	1/2	1/2	1/4
7	"	3 1/2	1/2	1/4
La durata del viaggio sarà aumentata di un giorno per ogni scalo eventuale che toccherà il piroscafo.				
		TOTALE	5 1/2	6 1/2

Nolo di passaggio L.it. **1800** per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

N. 6 1/2 posti a L.it. 1800	DISTINTA	Totale L.it. 11,700
Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto	"	" 11,700
Rimane a pagarsi a Genova	L.it.	" ==

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

GENOVA, li **14/8/1923**

H. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

Attesto que o colono Andreatta Guiseppa reside com sua familia
na Usina Pimentel da Companhia Lavoura, Industriaria e Colonizaçãõ
onde é empreiteiro de canna.

Fubita cabul e 2000 de Agosto a 1923



Compañhia Lavoura, Industriaria e Colonizaçãõ
Alvarã de Fubita Cabul

Reconheço a seguinte assinatura

São Paulo, 5 de 10 de 1923

Em testm.º *[Signature]* de verdade.

Antonio de Gouvêa Guinice



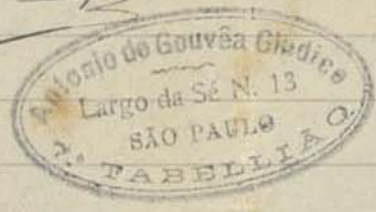
Attesto que o colono Andreatta Quiseppe reside com sua fam
miliar Usina Pimentel da Companhia Lavoura, Industria e Colonisação

Voluntariedade 29 de 1923
O juiz de Paz em exercício
José Antônio Fernandes Sobrinho



Reconhecido a firma supra

São Paulo, 5 de 10 de 1923
Em testm. *[Signature]* de *[Signature]*
Antonio da Gouveia Guedes



N. 255

8

Andreotta Giuseppe, italiano, agricultor, com 48 annos, sua mulher Boer Elisa, com 46 annos, e seus filhos Maria, com 20, Ernesto, com 14, Agnese, com 13, Ida, com 7, Guerina, com 5, Genesio, com 3¹/₂, e Matilde, com 1¹/₂, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor "Re Vittorio", entraram na Hospedaria deste Departamento, a 14 de Setembro ultimo, e seguiram para a fazenda da Companhia Lavoura, Industria e Colonização, na estação de Jaboticabal, contractados de accordo com a chamada n. 3.907. (Foram chamados, mas vieram como espontaneos.)

A localização da referida familia está em ordem. Conforme se verifica pelo documento junto, o requerente deve ter despendido a importancia de LIRAS 11.700.

Departamento Estadual do Trabalho, 10 de Outubro de 1923.

J. M. ...
Director.

Visto - Juan ...
Ho - 0 - 8 - a' Com
tadmiri -
a 23 - 10 - 23
[Signature]

Parece caber deferimento
a petição de fls 1, visto estar
os documentos em ordem e
a localisação de família
de acordo com o Regulamento
em vigor.

No caso de deferimento
a substituição será de Liras
11.700, conforme demonstra
o documento de fls 5.

Met. Ceará, 16-10-23.

Oleary
F. officiaf

Providencia-se.
Lp. Costa
S. S. S. S. S.
17-10-23